

# GRUPO DE TEATRO UNIVERSITARIO EN ESPAÑOL



REFERENTE **MARTA BEVILACQUA**  
CON LA COLLABORAZIONE DI **VERONICA ORAZI**  
DOCENTE DIPARTIMENTO DI  
LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE



## BIO

Marta Bevilacqua (Palermo 1985) è attrice, regista e formatrice teatrale. Studia in Spagna e si laurea all'Accademia d'Arte Drammatica di Valencia. Prosegue con un Master a Roma, all'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica Silvio D'Amico. Traduce opere teatrali dallo spagnolo all'italiano e viceversa. Collabora con attori, registi e drammaturghi spagnoli e realizza corsi di teatro in lingua spagnola, per adulti e ragazzi. Nel 2016 fonda a Torino "HacerActuar: Grupo de Teatro Universitario en Español".

Attualmente vive a Torino, dove ha fondato la compagnia "Settembre Teatro".

**Area tematica e livello (MCER) della proposta:**

Laboratorio di Teatro didattico in lingua spagnola

**Destinatari:**

Alunni universitari con conoscenza minima della lingua spagnola A2

**Formato e durata:**

Lezione pratica frontale di 120 minuti ciascuna- ore totali 30

**Descrizione:**

Il teatro è uno dei canali emotivi e comunicativi per eccellenza. È un'esperienza artistica viva che avviene nel *qui e ora*, in uno spazio che crea connessioni profonde tra il pubblico e gli attori. Ed è proprio questa connessione, che permette di vivere la lingua straniera in modo totalizzante, perché la lingua straniera si trasforma in condivisione, comunicazione, ed esperienza viva.

Inoltre l'esperienza teatrale può essere il miglior strumento per controllare la timidezza quando si parla in pubblico in una lingua straniera, lo spagnolo in questo caso, e vincere la paura di sbagliare.

Il progetto di teatro didattico vuole essere un primo approccio al mezzo teatrale come forma di apprendimento linguistico e allo stesso tempo personale. Il risultato sarà il percorso stesso. In base alla disponibilità e all'interesse degli allievi, si potrà realizzare una prova aperta al pubblico.

Le lezioni verranno svolte in lingua spagnola e verranno distribuiti testi, appunti e dispense in spagnolo. Dalla metà in poi del laboratorio si affronteranno scene e monologhi di autori di lingua spagnola.

Le lezioni in castigliano permetteranno all'alunno di affinare l'ascolto della lingua, mettendolo in condizione di rispondere con il corpo agli impulsi dettati in lingua. Attraverso la tecnica vocale, riusciranno a perfezionare la dizione e la curva melodica propria del castigliano. Con i giochi drammatici e le improvvisazioni, gli alunni saranno nella condizione reale di interagire tra di loro in castigliano e questo li aiuterà a lasciarsi andare in modo spontaneo nell'uso della lingua straniera.

## CONTENUTI

### Teoria:

-riflessione generale sul teatro e sulla sua funzione; la struttura di un'opera drammatica  
generi, stili e tendenze; il lavoro dell'attore su se stesso come strumento artistico e creazione  
del personaggio nei suoi processi psico-fisici nella relazione con l'attore.

### Pratica:

#### *Espressione linguistica-orale:*

Fasi e tipi di respirazione

Nozioni basiche della tecnica vocale:risonanza, proiezione, articolazione e dizione, intonazione  
e curva melodica

Testo e sottotesto.

#### *Espressione corporea:*

Equilibrio-disequilibrio

Coordinazione e coscienza corporea

Adeguamento del proprio movimento al movimento dell'altro e dello spazio.

#### *Training fisico:*

differenti qualità energetiche e di movimento

azione-reazione

ascolto dello spazio

concetti basici di presenza scenica

energia *extra-quotidiana*.

#### *Improvvisazioni individuali e a coppie:*

Creazione dell'oggetto immaginario

Trasformazione dell'oggetto

Osservatore-osservato: il racconto

Improvvisazioni mirate alla comprensione del significato teatrale di: *circustancias dadas, tarea, conflictos*.

#### *Lavoro di scena:*

Selezione del materiale

Creazione del personaggio, il lavoro di predisposizione:figura, figura a due.







Rettorato Aula Rossa, Lezione di "HacerActuar: Grupo de Teatro Universitario en Español" edizione 2016



Spettacolo Prometeo, alunne e attrici di HacerActuar: Grupo de Teatro Universitario en Español" febbraio 2018

## STRUTTURA GENERALE DEL CORSO

### Aspetti generali:

#### *Il teatro per la vita e la vita nella parola*

Il gioco drammatico teatrale consente di dare corpo e immanenza alle idee.

Il teatro è capace di far riemergere, con il rigore proprio di questa disciplina, quegli aspetti della vita ricchi di audacia, organicità, ingenuità, spontaneità, a tratti purtroppo abbandonata. Così come nei giochi e nella vita stessa, esistono delle regole, anche nel teatro, che è uno spazio dove coesistono gioco e vita, esistono regole da rispettare.

Tra gli altri elementi fondamentali che caratterizzano l'Arte teatrale troviamo l'esercizio dell'espressività corporea. Infine il teatro è un ottimo strumento per sviluppare la coscienza corporale e la memoria sensoriale attraverso il corpo. Ci permette inoltre di prendere coscienza dell'io come elemento fisico, dell'altro come elemento separato ma allo stesso tempo in relazione con noi e allo spazio che ci circonda.

### Introduzione

#### *Dal corpo alla parola*

Lo studio della lingua spagnola attraverso il teatro, è una modalità divertente e dinamica ai fini dell'apprendimento. Si comprenderà e approfondirà la lingua attraverso i gesti e la mimica; sarà facilitato il processo mnemonico e ne deriverà un uso più spontaneo della lingua stessa. Quest'ultima, attraverso il teatro, non verrà più intesa come una materia da imparare a memoria ma sarà vissuta in modo interattivo, pratico e divertente. Attraverso i giochi teatrali e le improvvisazioni i corsisti si troveranno nella condizione di interagire tra di loro in lingua spagnola e questo li aiuterà a sciogliersi, a muoversi in modo spontaneo. Il lavoro sui testi invece (dalla poesia, al racconto e per ultimo il testo teatrale), li aiuterà nella dizione, nell'articolazione e nella comprensione della lingua, con l'obiettivo di rendere organica la parola detta, e legarla all'immaginario proprio di ciascun partecipante.



## Finalità

- migliorare la conoscenza della lingua spagnola attraverso il mezzo teatrale
- il teatro come strategia interdisciplinare per conoscere e comprendere meglio la storia e la cultura di un altro paese
- accrescimento e sviluppo della creatività ed espressività

## Obiettivi

### *Obiettivi legati alla crescita della persona*

- ascolto di sé e degli altri
- sviluppo della concentrazione ed attenzione
- conoscenza della propria capacità espressiva, corporea e vocale
- sviluppo della creatività, della memoria sensoriale e corporea
- capacità di rischiare e mettersi in gioco senza giudicarsi ed auto-censurarsi
- sperimentare canoni nuovi di comportamento, assumere ruoli
- rispettare procedure e tempi
- imparare a lavorare in gruppo, cooperare, correggersi, rielaborare, scegliere e produrre

### *Obiettivi legati all'acquisizione della lingua*

- imparare la lingua spagnola attraverso il corpo
- perfezionare la comprensione della lingua, la pronuncia, l'articolazione e la dizione
- approfondire la conoscenza del paese attraverso la letteratura, il teatro, la poesia e la musica







**Link trailer HacerActuar 2018**

## **CONTATTI**

**Direzione artistica Settembre Teatro**

**Marta Bevilacqua**

**[info@settembreteatro.org](mailto:info@settembreteatro.org)**

**+39 329 8455 104**

